

## **FAUTUAGA MO LE TU'UAGA O AOGA Saunia e le Pule Aoga o le Setete, Jack O'Connell**

O le siitia o le tau o le soifuaga, ua avea ai le tausaga 2008 o se tausaga faigata ma ua fa'amalosia ai le toatele o tatou e mafuta latalata i aiga ma sailia ni vaega taugofie pe maua fua ina ia fa'atino. Ae o se taimi talafeagai e toe silasila ai i tiute o aso fai so'o, mafuta ma fanau, ma sailia ni fa'atinoga fou e fa'aaoga tatau ai le taimi o le fanau ma a'oa'oina ai i le taimi o masina o le tuuga o Aoga.

Ua fa'amaonia e su'esu'ega le fa'ateleina o le avanoa i tamaiti aoga mai aiga e feololo ma ititi le tamaoaiga ma ua a'afia ai togi i vasega i aoga tulaga muamua ma le lua. O le toatele o tamaiti aoga ua fa'aletonu, e maotua a latou taumafaiga nai lo latou uo i le amataga o le tausaga aoga fou.

O fautuaga mo le tau mafanafana o lo'o fa'amatala auiliili i lalo, ua o se vaega o taumafaiga fa'aauau ina ia fa'aitiitia ai le va e ausia ai tulaga maoa'e. So'o se mea itiiti tatou te mafai ona fa'atinoina e suia ai le gasologa o lo'o ua i ai nei, e taua tele e tapena ai fanau ina ia fa'amanuiaina i aoga ma le soifuaga mulimuli mai. Pe fa'aauau taumafaiga a tamaiti aoga i Kolisi, pe faigaluega i le maea o aoga maualuga, o le mea moni, e manaomia e tagata uma le atina'eina o le mafaufau saili e avea ai o se masani i le soifuaga a'oa'oina.

O Fautuaga e 10 mo le Tuuaga o Aoaga o lo'o taua i lalo:

**Titina le televise ma le komipiuta ae taalo i fafo:** U'una'i le fanau e fa'atasi i ta'amilosaga o ta'alog a le itumalo e ta'alo ai i ta'alog a fai au e pei o le pesipolo ma le a'au. O fa'agaioiga fa'aletino po'o fa'amalositino, e taofia ai le tino puta ma le lapo'a o fanau. O le galulue fa'atasi, e aoaoina ai le fanau e fesoasoani, fetuafaa'i, fa'alog, fa'aaloalo, ma auai. Fa'afeso'ota'i vaega o Paka ma le Matagaluega o Ta'alog a mo ta'alog a fai au ma fa'agaioiga o le tuuaga o aoga.

**Fa'aoga paso ma isi ta'alogia e manaomia ai le fa'aogina o le mafaufau lelei:**

Fa'aoga le Sudoku po'o le Scrabble ma lau fanau. O fa'agaioiga nei e mafai ai e fanau ona mafaufau ma foia fa'afitauli. Saili ta'alogia paso o le Sudoku ma le Scrabble i luga o upega tafa'ilagi po'o faletusi ma faleoloa e maua ai ia ta'alogia.

**Aoina fa'ailogia, tupe siliva ma isi vaega o talafa'asolopito:** U'unaina fanau e amataina le fa'apopototoina e fa'atupulaia ai le sailiga o mea moni e fa'atatau i mea e fiafia i ai. Amata i le falemeli mo fa'ailogia. Saili i faleoloa e maua ai mea e fa'asino i talafaasolopito, po'o ni mea taua o lo'o teuina i le fale.

**Amata le tusiaina o tala, aoina o ata:** O fa'agaioiga nei e u'unaina le fanau e tusitusi, tapena lelei mafauauga, ma fa'atupulaia uiga sogasoga. Amata i se api ma le penitala. Afai o tusiga tala, e te maua i le faleoloa api mo le fa'amauina o ata ma isi mea.

**Fai ni fuafuaga:** Fa'aoga lau fanau e fesoasoani ia te oe e faia le kalena o le aso, fuafua mea taumafa, ma fa'ailoa feau. E fesoasoani tele i le fanau e fuafua lelei fa'agaioiga ma ia ausia taimi fa'atapulaa.

**Ave le fanau e fai le fa'atau:** O le fa'aopoopoina o le tau o le fa'atau e fa'ata'ita'i ai le faia o le matematika. Tu'u le avanoa i le fanau e filifili ai fua o laau aina ma fualaua ina ia a'oa'oinai i latou i le faia o filifiliga tonu.

**Fuafua le Taumafataga o le Afiafi:** O le aoaoina o le kuka, e silafia ai e le fanau ona soifua tutoatasi ma fa'alagolagoina. O le tapenaina o mea tausami faigofie e mana'omia ai le tomai i le matematika ma le faitau. E te le mailoa pe avea lou alo ma se tagata kuka tautaua i le lumana'i.

**Fa'aagaga se taimi faitau tusi i aso uma:** Faitau le nusipepa i le taeao ma lau fanau pe saili se tusi fetau lelei mai le faletusi. O le faitau tusi e fa'aauau ai le fa'aogaina o mafaufau o le fanau. E tapena ma saunia ai i latou mo le toe fo'i i le aoga. O nisi o a'oa'oga talafeagai o lo'o lisiina i le upega tafa'ilagi a le Matagaluega o Aoga a Kalefonia i le <http://www.cde.ca.gov/ci/r1/l1/ap/litsearch.asp>.

**U'unaina fanau e amataina a latou galuega:** E mafai ona a'oa'oina fanau e tausia tamaiti laiti. Pe vaai lelei se fagafao, po'o se fale, po'o laau toto a le tuaoi o lo'o malaga tafao. O fa'agaioiga fa'apea e fesoasoani ai i fanau ina ia a'oa'oina le fa'atinoina o tiute ma iloa le fuafuaina o tupe. O le Vaega o le Koluse Mumu a Amerika e faia a'oa'oga mo le tausia o tamaiti laiti.

**Ofoina atu:** U'una'i lau fanau e fesoasoani i se tuaoi matua po'o fa'alapotopotoga e ofoina atu le latou auaunaga. O fa'agaioiga fa'apena e fesoasoani ai i fanau e fa'ataua le ofoina atu ma le avea ma sitiseni lelei. O avanoa faigaluega fua e maua i le upega tafa'ilagai o le <http://www.californiavolunteers.org/families.asp>.

Maitau: O le tele o upega tafa'ilagi o lo'o taua I luga o lo'o i le gagana fa'aperetania.

**[NOTE TO LOCAL EDUCATIONAL AGENCIES (LEAS): As a form of assistance to LEAs, the California Department of Education (CDE) offers this translation free of charge. Because there can be variations in translation, the CDE recommends that LEAs confer with local translators to determine any need for additions or modifications, including the addition of local contact information or local data, or modifications in language to suit the needs of specific language groups in the local community. If you have comments or questions regarding the translation, please e-mail the Clearinghouse for Multilingual Documents (CMD) at [cmd@cde.ca.gov](mailto:cmd@cde.ca.gov).]**